Inhalt

Vorwort
Von Tilbert Didac Stegmann 7

Eine europäische Kultur kennen und anerkennen lernen ... 9

Der geographische Raum 12

Die Anfänge 14
Die Romanisierung 16
Die westgotische Kontinuität 19
Die muslimische Invasion: Brüche und Kontinuitäten 20

Das Wachsen und Werden einer Gemeinschaft 26
Der ursprüngliche Kern 26
Das Jahrhundert von Borell II. und Abt Oliba 28
Die Blüte des neuen Feudalstaates 33
Ein großer Staat beiderseits der Pyrenäen 36
Das Katalanische und das Okzitanische im romanischen Kontext 40

Glanz und Niedergang eines mediterranen Handelsimperiums 43
Zwei neue Königreiche: Mallorca und València 45
Ein mediterranes *Commonwealth* im Mittelalter 48
Das Katalanische, eine expandierende Sprache 54
Das Goldene Zeitalter der katalanischen Kultur im Mittelalter 59
Der Aufstieg Valències und der Rückschritt Kataloniens 67

Renaissance oder Niedergang? 72
Der neue hispanische Rahmen 72
Ein Reich, eine Sprache 76
Die Kultur der Renaissance 78

Absolutismus und Barock 84
Kastilische Hegemonie 84
Die Sprache 89

Die Kultur 96
Von der Renaissance zum Barock 96
Vom Barock zur akademischen Gelehrsamkeit 98

Aufklärung und Neoklassizismus 102
Eine verfolgte aber notwendige Sprache 107
Die kulturellen Strömungen 111

Industrialisierung, *Renaixença* und Romantik 117
Macht die Sprache Fort- oder Rückschritte? 123
Die Literaturen und ihr Publikum 126
Weitere kulturelle Leistungen 132

Der Kampf um die Institutionalisierung 135
Die Normalisierung der Sprache 146
Die Verbreitung einer Kultur 151

Die erdrückende Zeit nach dem Bürgerkrieg 157
Ächtung, Exil, Widerstand 157
Die letzten Jahre des Franco-Regimes 165
Die katalanische Kultur seit dem Bürgerkrieg 171
Die Katalanischen Länder – nur eine Frage der Namensgebung? 175

Der Übergang zur Demokratie, das Spanien der Autonomien und das neue Europa 183
Auf dem Weg zu einer neuen Verfassung 183
Die Grenzen der Institutionalisierung 188
Die Verfassung von 1978 188
Autonomiestatute, Gesetze zur sprachlichen Normalisierung 190
Das Katalanische, eine europäische Sprache 197
Die Dimensionen der Sprachgemeinschaft 197
Die soziolinguistische Entwicklung 199
Perspektiven für das neue Jahrtausend 205
Die Forderung nach internationaler Anerkennung 208

Bibliographie 213

Glossar
Von Heike Nottebaum 219